

589 Jesus Christ is Risen Today

EASTER HYMN 77 77 with Alleluias

Descant



4. Sing we to our God a - bove, Al - le - lu - ia!



1. Je - sus Christ is ris'n to - day,
2. Hymns of praise then let us sing, Al - le - lu - ia!
3. But the pains which he en - dured,



4. Sing we to our God a - bove,



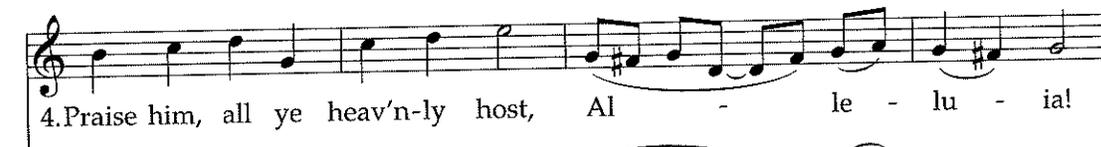
4. Praise e - ter - nal as his love; Al - le - lu - ia!



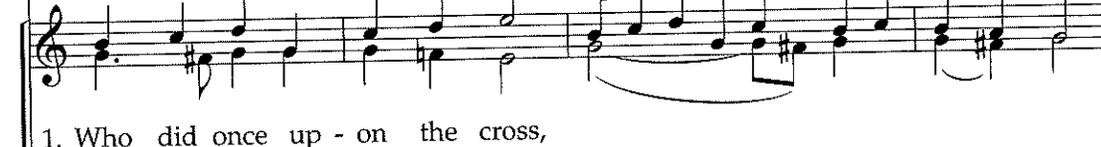
1. Our tri - um - phant ho - ly day,
2. Un - to Christ, our heav'n - ly King, Al - le - lu - ia!
3. Our sal - va - tion have pro - cured;



4. Praise e - ter - nal as his love;



4. Praise him, all ye heav'n - ly host, Al - le - lu - ia!



1. Who did once up - on the cross,
2. Who en - dured the cross and grave, Al - le - lu - ia!
3. Now he reigns a - bove as King,



4. Praise him, all ye heav'n - ly host,

4. Fa - ther, Son, and Ho - ly Ghost. Al - le - lu - ia!

1. Suf - fer to re - deem our loss.
 2. Sin - ners to re - deem and save. Al - le - lu - ia!
 3. Where the an - gels ev - er sing.
 4. Fa - ther, Son, and Ho - ly Ghost.

Surrexit Christus hodie
Lyra Davidica, London, 1708
The Compleat Psalmist, London, 1749
 Vs. 4: Charles Wesley, 1707-1788

Lyra Davidica, London, 1708
Psalmodia Evangelica, London, 1789

For Spanish version, see "El Señor Resucitó," #515.

VIDI AQUAM

VIII

V I-di aquam * egre- di- éntem de tem-plo,
 a lá- te-re dex- tro, alle- lú- ia: et omnes, ad
 quos pervé-nit a- qua i-sta, sal- vi fa- cti sunt,
 et di- cent, alle-lú- ia, al- le- lú- ia. *Ps.* Confi- té-
 mi-ni Dómino quó- ni- am bonus: * quó- ni- am in sæcu-lum
 mi-se-ri-cór- di- a e- jus. Gló- ri- a Patri, et Fí- li- o, et
 Spi- rí- tu- i Sancto. * Sic- ut e- rat in princí- pi- o, et nunc, et
 semper, et in sæcu- la sæcu- ló- rum. Amen. Vidi aquam.

Source: Parish Book of Chant
 CMAA 2012
<http://musicasacra.com/pbc/>

I saw water flowing from the Temple, from its right-hand side, alleluia; and all to whom this water came were saved and shall say: Alleluia, alleluia.

Ps. Give thanks to the Lord, for He is good, for His mercy endures forever.

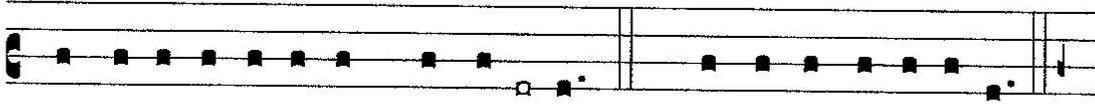
Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit:

as it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen.

SPRINKLING RITE – VERSICLES and RESPONSES following ASPERGES ME or VIDI AQUAM

Versicles, Responses, and Prayer following the Asperges

∇. Osténde nobis, Dómine, misericórdiam tuam. (P.T. Allelúia.)

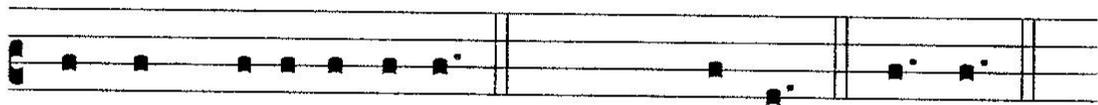


℞. Et sa-lu-tá-re tu- um da no- |bis. P.T. da no-bis. Alle-lú-ia.

∇. Dómine exáudi oratióem meam.

℞. Et clamor me-us ad te vé-|ni- at.

∇. Dóminus vobíscum.



℞. Et cum spí-ri-tu tu- o. ∇. Orémus...nostrum. ℞. A-men.

∇. Show us, O Lord, Thy mercy. ℞. And grant us Thy salvation. ∇. O Lord, hear my prayer. ℞. And let my cry come unto Thee. ∇. The Lord be with you. ℞. And with thy spirit. ∇. Let us pray: Hear us, O holy Lord, Almighty Father, everlasting God, and vouchsafe to send Thy holy Angel from heaven, to guard, cherish, protect, visit, and defend all that are assembled in this place. Through Christ our Lord. ℞. Amen.

INTROIT

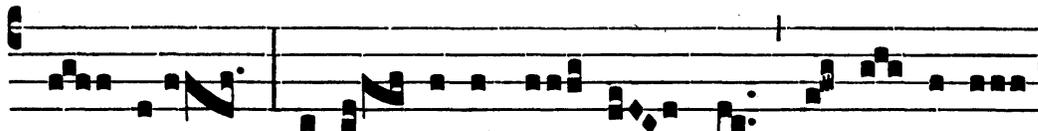
R



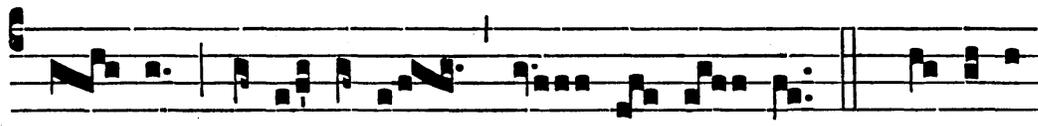
E-SURRE-XI, * et adhuc te-
I-AROSE, & still Thee-
 cum sum, al- le- lú- ia :
with I-am,



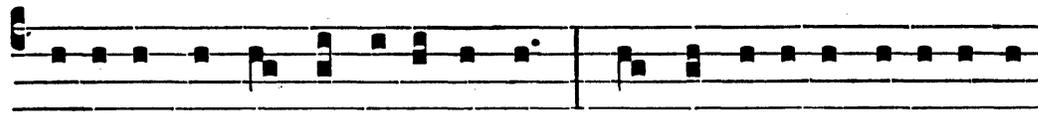
po- su- í-sti su- per me ma- num tu- am, al- le-
Thou-hast-laid upon Me, the-hand of-Thee,



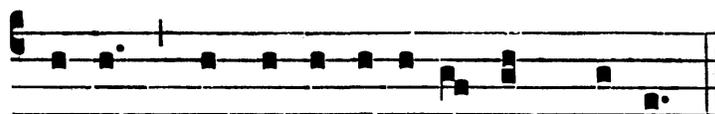
lú- ia : mi-rá- bi-lis fa- cta est sci- én- ti- a
wonderful become is the-knowledge



tu- a, alle- lú-ia, al- le- lú- ia. *Ps.* Dó-mi-ne
of-Thee, Lord, Thou



probásti me, et cognoví-sti me : * tu cognoví-sti sessi- ó-nem
hast-proved Me, & known Me: Thou hast-known the-sitting-down



me- am, et re-surrecti- ó- nem me- am.
of-Me, & the-rising-up of-Me.

CCWATERSHED.ORG/CAMPION • The only truly congregational hymnal for the Latin Mass.

IV



G Lóri-a Pátri, et Fíli-o, et Spirí-tu-i Sáncto. * Sicut érat in
 princípío, et nunc, et semper, et in saécula saeculórum. Amen.

INTROIT • Easter Sunday, EF (Ps 138: 18, 5-6) I am risen and am still with thee, alleluia; thou hast set thy hand upon me, alleluia; thy knowledge is marvellous, alleluia, alleluia. (Ps 138: 1-2) Vs. Lord, thou hast searched me and known me, thou knowest when I sit and when I rise. FSSP in Los Angeles • <http://fssp.la> Possible Starting Pitch = E

Introductory Rite

INTROIT (*Entrance Chant*), proper to the day

SIGN OF THE CROSS

I N nó-mi-ne Pa-tris, et Fí-li-i, et Spí-ri-tus

Sancti. R. Amen.

v. In the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit.
R. Amen.†

GREETING

G Rá-ti-a Dó-mi-ni nostri Je-su Christi, et cá-ri-tas

De-i, et commu-ni-cá-ti-o Sancti Spí-ri-tus sit cum

ó-mni-bus vo-bis. R. Et cum spí-ri-tu tu-o.

v. The grace of our Lord Jesus Christ, and the love of God, and the communion of the Holy Spirit be with you all. R. And with your spirit.

OR SIMPLE GREETING:

D Ó-mi-nus vo-bis cum. R. Et cum spí-ri-tu tu-o.

Pax vo-bis. (*If the celebrant is a bishop*)

The Lord be with you. [Peace be with you.] R. And with your spirit.

PENITENTIAL ACT †

The priest invites the faithful, saying:

Fratres, agnoscámus peccáta nostra, ut apti simus ad sacra mystéria celebránda. (*Silent prayer*)

Brethren, let us acknowledge our sins, and so prepare ourselves to celebrate the sacred mysteries.

CHANT

CONFITEOR
A FIFTH
DOWN ON
ONE PITCH:

(Pause at commas and other punctuation)

1. *The Confiteor is recited by all:*

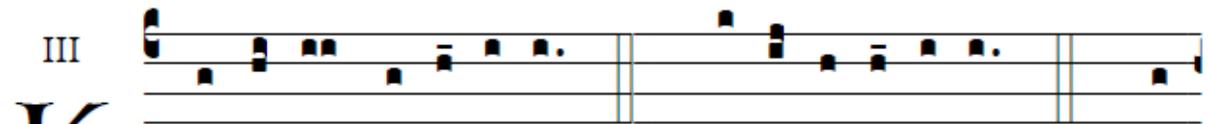
Confíteor, Deo omnipoténti et vobis fratres, quia peccávi nimis, cogitátione verbo ópere et omissióne: [*strike breast three times*] mea culpa, mea culpa, mea máxima culpa. Ideo precor beátam Mariám semper Vírginem, omnes Angelos et Sanctos, et vos, fratres, oráre pro me ad Dóminum Deum nostrum.

I confess to almighty God and to you, my brothers and sisters, that I have greatly sinned, in my thoughts and in my words, in what I have done and in what I have failed to do, through my fault, through my fault, through my most grievous fault; therefore I ask blessed Mary ever-Virgin, all the Angels and Saints, and you, my brothers and sisters, to pray for me to the Lord our God.

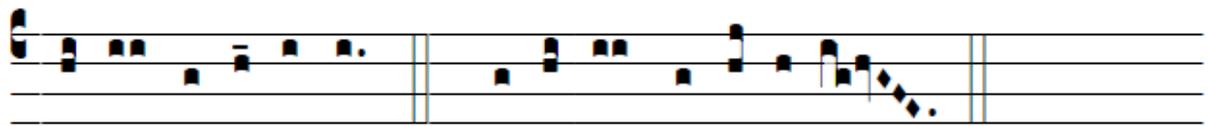
KYRIE & GLORIA (as applicable)

Missa "Jubilate Deo"

III



K Y-ri- e * e-lé- i-son. *ij.* Christe e-lé- i-son. *ij.* Ký-



ri- e e-lé- i-son. *ij.* Ký-ri- e * e-lé- i-son.

Gloria in excelsis

Et in ter-ra pax ho-mi - ni

Et in ter-ra pax ho - mi - ni-bus, et in ter-ra

Mode I (13th c.)

Glo-ri - a in ex-cel-sis De - o.

bo - nae

6

The musical score is written for voice and piano. It features five staves: a vocal line, a piano accompaniment line, a lute-style line labeled 'Mode I (13th c.)', a bass line, and a grand piano line. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is common time (C). The lyrics are: 'Et in ter-ra pax ho-mi - ni', 'Et in ter-ra pax ho - mi - ni-bus, et in ter-ra', 'Glo-ri - a in ex-cel-sis De - o.', and 'bo - nae'. The number '6' is printed at the bottom of the page.

3

bus Lau - da mus te. Be - ne - di - ci - mus te. Glo - ri - fi - ca - mus te.
 pax ho - mi - ni - bus. Be - ne - di - ci - mus te. Glo - ri - fi - ca - mus te.
 bo - nae vo - lun - ta - tis. Glo - ri - fi - ca - mus te.
 vo - lun - ta - tis. A - do - ra - mus te. Glo - ri - fi - ca - mus te.

4 7 6 4 3 7 6 4 3

7

Gra - ti - as a - gi - mus ti - bi pro - pter ma - gnam glo -
 Gra - ti - as a - gi - mus ti - bi pro - pter ma - gnam glo -
 Gra - ti - as a - gi - mus ti - bi pro - pter ma - gnam glo - ri - am
 Gra - ti - as a - gi - mus ti - bi pro - pter ma - gnam glo - ri - am

10

ri-am tu - am. Do - mi-ne De-us, Rex cae-

ri - am tu - am. Do - mi-ne De-us, Rex cae - le - stis,

tu - - am. De -

tu - - am.

7 6 5 3 [#] 4 3
3 4

14

le - stis, De - - us Pa - ter o - mni - po - tens. Ie - su

De - us Pa - - ter o - mni-po - tens. Do - mi-ne Fi-li u-ni-ge - ni-

- us Pa - ter o - mni - po - tens. Do - mi - ne Ie - su

Do - - mi-ne Fi-li u-ni-ge - ni-

2 6 4 3 4 3

18

Chri - - ste, Ie - su Chri - ste. Do - mi-ne De -
 te Do - mi-ne De - us, A - gnus
 Chri-ste. Do - mi-ne De - us, A - gnus De - i, Fi -
 te, Ie - su Chri-ste. Do -

6 4 3 | 6 5 # | 6 # |

22

- us, A - gnus De - i, A - gnus De - i,
 De - i, Do - mi - ne De - us, A - gnus
 li - us Pa - tris, Fi - li - us
 - mi - ne De - us, A - gnus De - i,

| 4 3 | 6 5 7 6 4 3 |

25

Fi - li - us Pa - tris.
 De - i, Fi - li - us Pa - tris.
 Pa - tris, Fi - li - us Pa - tris.
 Fi - li - us Pa - tris.

6 4 3

mi - se - re
 Qui tol - lis pec - ca - ta mun - di, mi - se -
 Qui tol - lis pec - ca - ta mun - di, mi - se -
 Qui tol - lis pec - ca - ta mun - di,

6 7 6 # 6 7 6[#] # 6

33

- re no - bis. Qui tol - lis pec - ca - ta mun - di,
 re - re no - bis. Qui tol - lis pec - ca - ta
 re - re no - bis. Qui tol - lis pec - ca - ta mun - di,
 qui tol - lis pec - ca - ta mun - di, pec - ca - ta mun -

7 6 4 3 # 6 2 4 3

37

— su - sci - pe de - pre - ca - ti - o - - - - - nem
 mun - di, su - sci - pe de - pre - ca - ti - o - nem no - - - - -
 su - sci - pe de - pre - ca - ti - o - - - - - nem no - - - - - stram, de - pre - ca - ti - o - nem
 di,

6 # 6 #

41

no - stram. Qui se - des ad dex - te - ram Pa - tris, mi - se - re - re no - bis. —

- stram. Qui se - des ad dex - te - ram Pa - tris, Quo - ni -

no - stram. Qui se - des ad dex - te - ram Pa - tris, mi - se - re - re no - bis.

Qui se - des ad dex - te - ram Pa - tris, mi - se - re - re no - bis.

4 3 4 3 5 6 6 4 3 # #

47

Tu so - lus san - ctus. Tu so - lus Do - mi - nus. Tu so - lus, tu so -

am tu so - lus san - ctus. Tu so - lus Do - mi - nus. Tu so -

Quo - ni - am tu so - lus Do - mi - nus. Tu

Quo - ni - am tu so -

b 2 b 6 6 # b

52

- lus Al-tis - si - mus, Ie - su Chri - ste. Cum
 lus Al - tis-si- mus, Ie - su Chri - ste. Cum San-cto Spi -
 so-lus Al-tis-si- mus, Ie - su Chri-ste. Cum San - cto Spi - ri - tu, cum
 - lus Al - tis - si - mus, Ie - su Chri - ste.

6 6 7 6 4 3 ♯ 4 3 ♯ 6 5 # ♯

57

San-cto Spi - ri - tu, cum San-cto Spi - ri - tu in glo-ri-a De-i Pa-tris.
 - ri - tu, cum San-cto Spi - ri-tu in glo - ri - a
 San - cto, cum San-cto Spi - ri - tu in glo-ri-a De - i,
 Cum San-cto Spi - ri-tu

6 5 # ♯6 ♯ 4 3 ♯ 7 6 # ♯

62

A - - - men, in glo - ri - a
De - i Pa - tris. A - - - men, in glo - ri - a De - i
in glo - ri - a De - i Pa - tris. A - - - men,
in glo - ri - a De - i Pa - tris.

6 7 6 6 7 6 4

66

De - i, A - - - - - men,
Pa - tris, De - i Pa - tris, A - - - - - men, A - - - - -
in glo - ri - a De - i Pa - tris, A - - - - - men, A - - - - -
A - - - - - men, in glo - ri - a De - i Pa - tris, A - - - - - men,

4 3 4 3 7 6

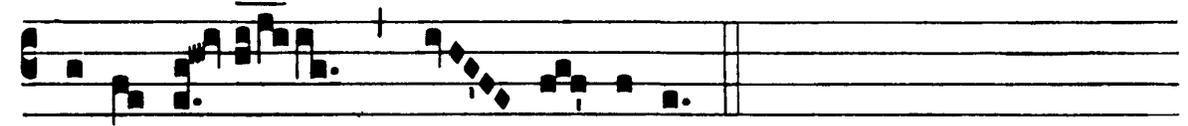
VIII
K



Y- ri- e * e- lé- i-son. *bis* Chri- ste



e- lé- i-son. *bis* Ký- ri- e e- lé- i-son.



Ký-ri- e e- lé- i-son.

Literal Translation

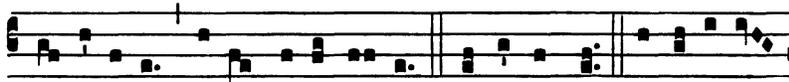
Lord have mercy, Christ have mercy, Lord have mercy.

IV

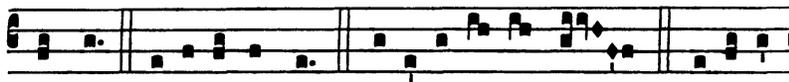
X. s.

G

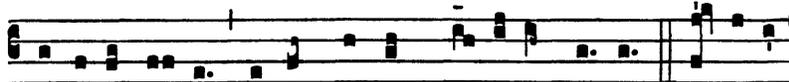
Ló-ri- a in excél-sis De- o. Et in ter- ra pax



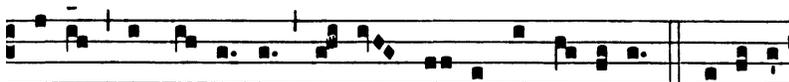
ho-mí-ni-bus bonae vo-luntá- tis. Laudámus te. Be-ne-dí-ci-



mus te. Ado-rámus te. Glo-ri- fi-cá-mus te. Grá-ti- as



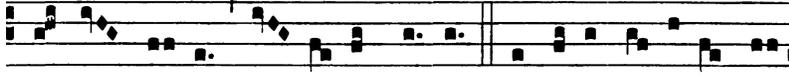
á-gimus ti- bi propter magnam gló- ri- am tu- am. Dó-mi-ne



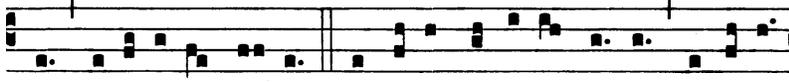
De- us, Rex cae-lé-stis, De- us Pa- ter omni-pot-ens. Dómi-ne



Fi- li u-ni-gé-ni-te Ie- su Chri-ste. Dó- mi-ne De- us,



Agnus De- i, Fí- li- us Pa-tris. Qui tol-lis peccá-ta mun-



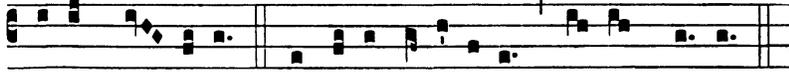
di, mi-se-ré-re no- bis. Qui tol-lis peccá-ta mundi, súsci-pe



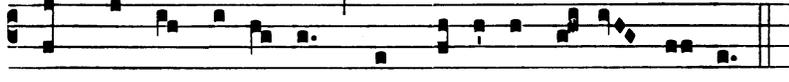
depre-ca-ti- ó-nem nostram. Qui se-des ad déx- te-ram Pa-



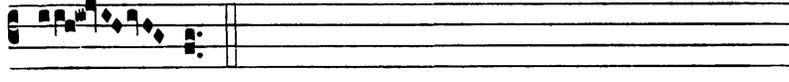
tris, mi-se-ré-re no- bis. Quóni- am tu so-lus sanctus Tu



so-lus Dó- mi-nus. Tu so-lus Altíssimus, Ie- su Chri-ste.



Cum Sancto Spí- ri- tu, in gló- ri- a De- i Pa- tris.



A- men.

I, G

Literal Translation

Glory in the highest to God. And on earth peace to men of good will. We praise you. We bless you. We worship you. We give you glory. We thank you on account of the greatness of your glory. Lord God, King of Heaven, God the Father all-powerful. Lord only-begotten Son, Jesus Christ. Lord God, Lamb of God, Son of the Father, Who takes away the sin of the world, have mercy on us. Who takes away the sin of the world, receive our supplications. Who sits at the right hand of the Father, have mercy on us. For you alone are holy. You alone are the Lord. You alone are most high, Jesus Christ. With the Holy Spirit, in the glory of God the Father. Amen.

II

H Aec di- es, * quam fe- cit

Dó- mi- nus : exsulté- mus,

et lae- té- mur in e- a.

∩. Confi- témi- ni Dó- mi- no,

quó- ni- am bo- nus :

quó- ni- am in saé- cu- lum

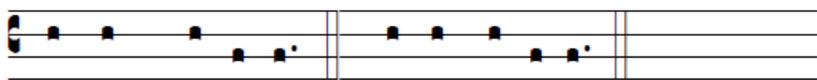
mi- se- ri- cór- di- a e- ius.

Translation

This is the day that the Lord has made; let us rejoice and be glad in it. Praise the Lord, for he is good, for his mercy endures forever.



AFTER THE SECOND READING

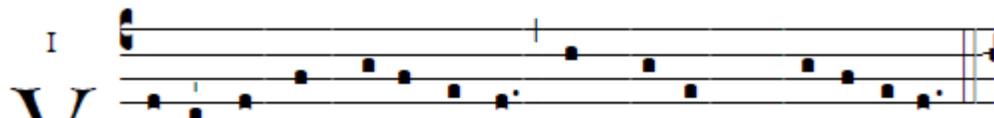


V Erbum Dómi-ni. R. De- o grá-ti- as.

The image shows a musical staff with a treble clef and a common time signature. The melody consists of two phrases. The first phrase, marked with a 'V', is 'Erbum Dómi-ni' and is written on a single line. The second phrase, marked with an 'R', is 'De- o grá-ti- as' and is also written on a single line. The staff is divided into two measures by a double bar line. The first measure contains the first phrase, and the second measure contains the second phrase. The notes are represented by small black squares on the staff lines.

VICTIMÆ PASCHALI LAUDES, Easter

I
V Ictimæ paschá-li laudes * ímmo-lent Christi- áni.



To the Paschal Victim, Christians, offer a sacrifice of praise.



2. Agnus re-démit oves: Chrístus ínnocens Patri recon-

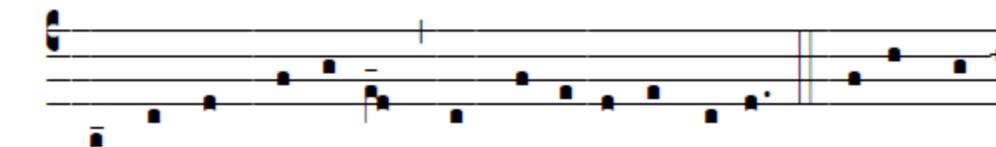


ci-li- á-vit pecca-tó-res. 3. Mors et vi- ta du- éllo confi-

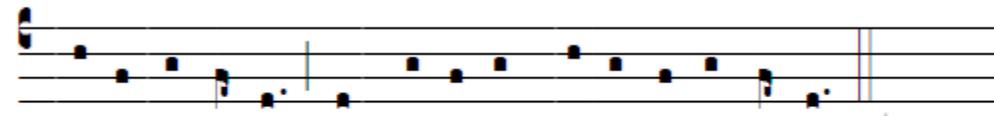


xé-re mi-rándo: dux vi-tæ mórtu- us, regnat vi-vus.

The Lamb has ransomed his sheep; the innocent Christ has reconciled sinners with the Father. Death and life confronted each other in a prodigious battle; the Prince of life who died, now reigns living.



4. Dic no-bis Ma-rí- a, quid vi-dísti in vi- a? 5. Sepúlcrum



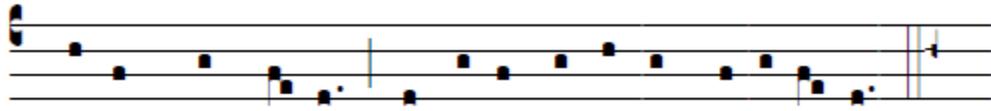
Christi vi-véntis, et gló-ri- am vi-di re-surgéntis:

Tell us, Mary, what did you see upon the way? I saw the sepulcher of the living Christ; I saw the glory of the Risen One.

† In the Ordinary Form, the Sequence precedes, rather than follows, the Alleluia chant, in which case the “Amen. Alleluia.” at the end of the Sequence is omitted. The translations given are literal, and are not intended for liturgical use.



6. Angé-li-cos testes, su-dá-ri-um, et vestes. 7. Surré-xit

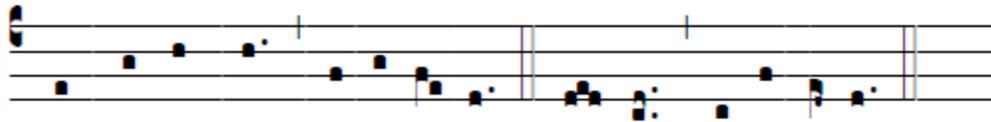


Christus spes me- a: præ-cédet su- os in Ga-li-læ- am.

I saw the angels, his witnesses, the shroud and the garments. Christ, my Hope, is risen; he will go before his own into Galilee.



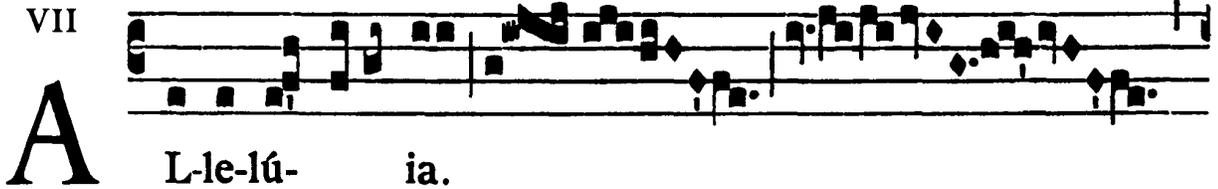
8. Scimus Christum surre-xísse a mórtu- is ve-re: tu no-



bis, victor Rex, mi-se-ré- re. A-men. Alle-lú-ia.

We know that Christ is truly risen from the dead; O Victorious King, have mercy on us.

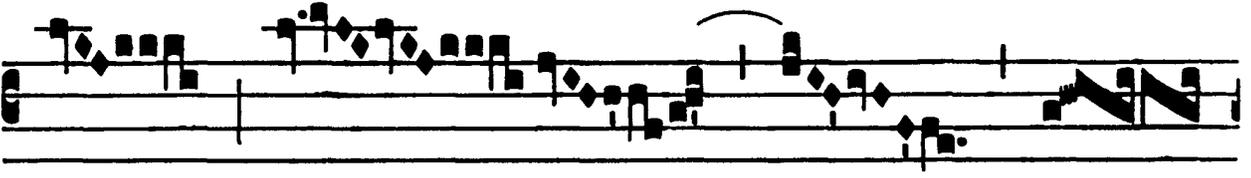
VII



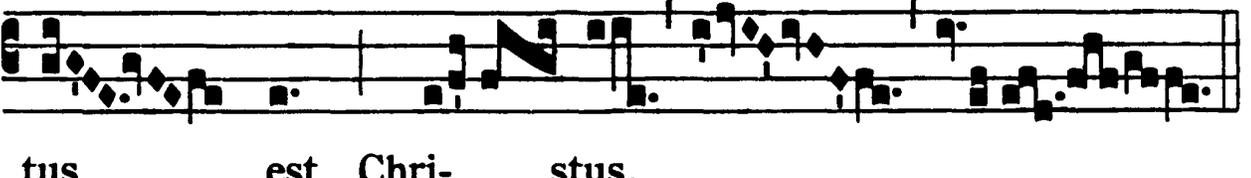
A L-le-lú- ia.



∇. Pascha no-strum immo-lá-



tus est Chri- stus.

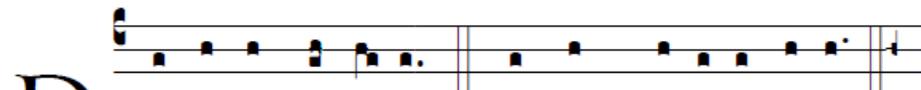


Translation

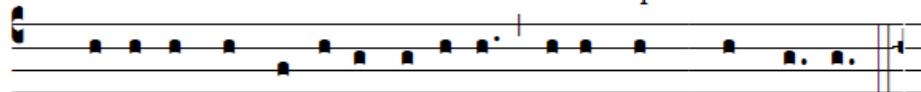
Christ, our paschal lamb, has been sacrificed.



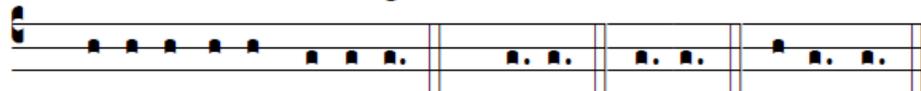
AT THE GOSPEL



D Omi-nus vo-bíscum. *R.* Et cum spí-ri-tu tu- o.



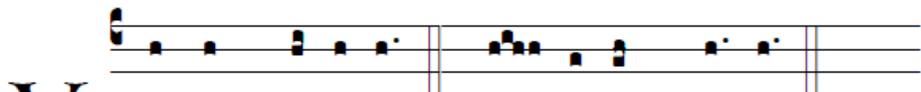
ψ. ✠ Lécti- o sancti Evangé-li- i secúndum Matthæ- um. †



R. Gló-ri- a ti-bi Dómine. † Marcum Lu- cam Jo- ánnem.

The Lord be with you. *R.* And with your spirit. *ψ.* ✠ A reading from the holy Gospel according to *N.* *R.* Glory to you, O Lord.

AFTER THE GOSPEL



V Erbum Dómi-ni. *R.* Laus ti-bi, Chri-ste.

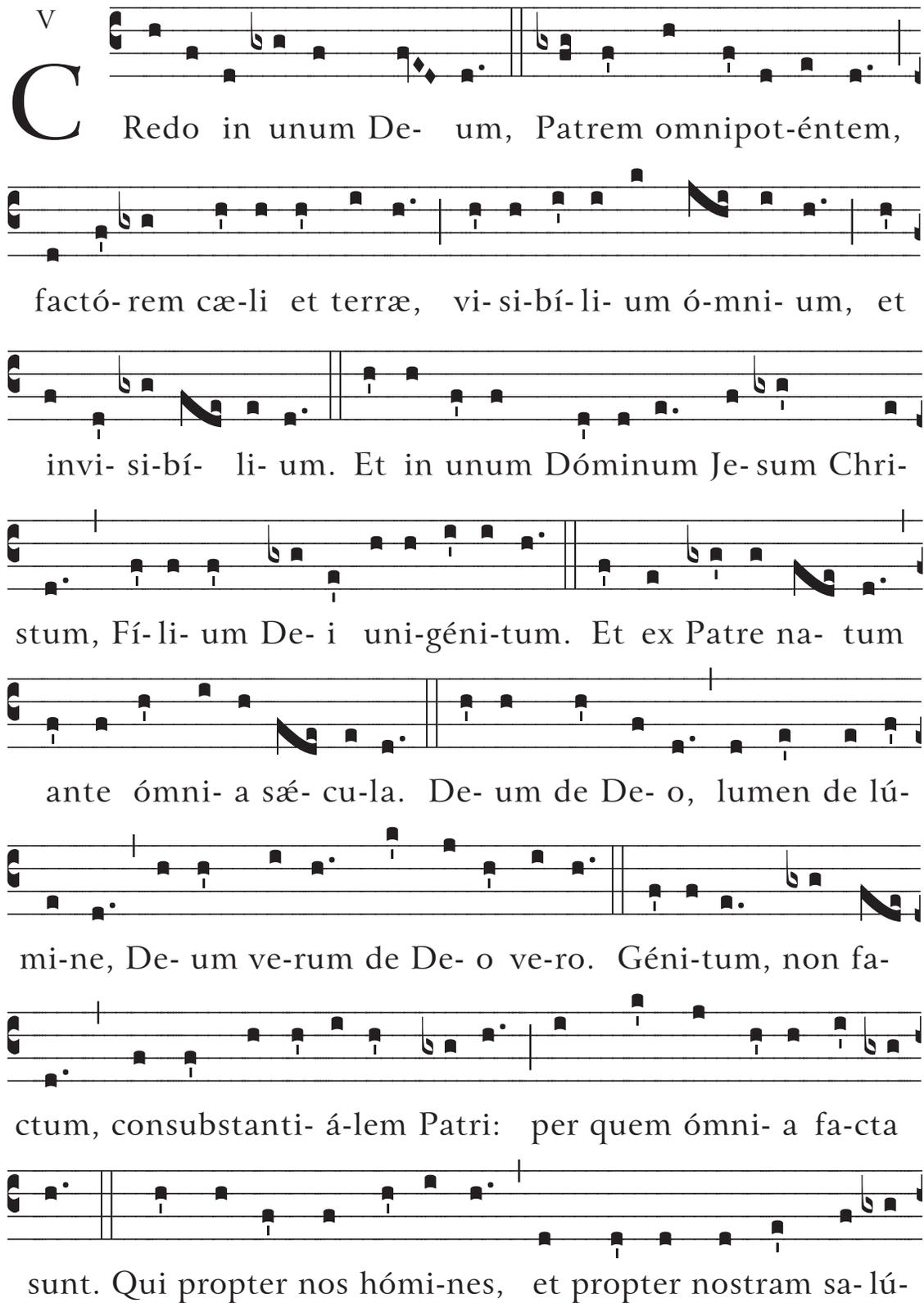
The Gospel of the Lord. *R.* Praise to you, Lord Jesus Christ.

HOMILY

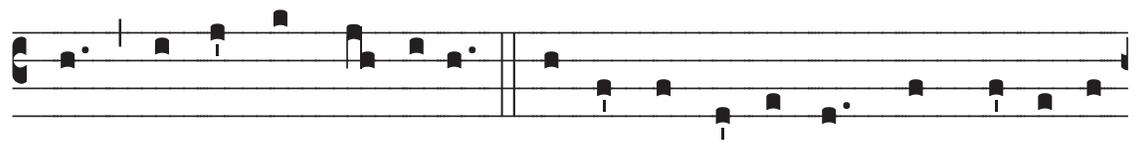
CREDO (if applicable)

CREDO III

V



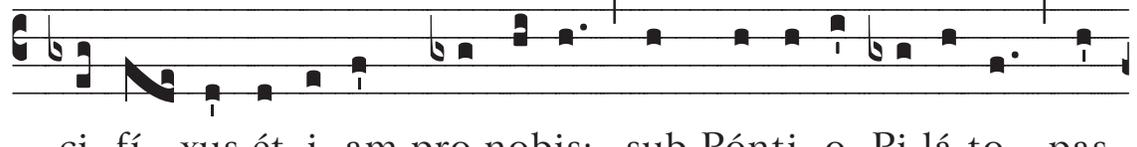
Credo in unum De- um, Patrem omnipot-éntem,
factó-rem cæ-li et terræ, vi- si- bí- li- um ó-mni- um, et
invi- si- bí- li- um. Et in unum Dóminum Je- sum Chri-
stum, Fí- li- um De- i uni-géni- tum. Et ex Patre na- tum
ante ómni- a sæ- cu- la. De- um de De- o, lumen de lú-
mi- ne, De- um ve- rum de De- o ve- ro. Géni- tum, non fa-
ctum, consubstanti- á- lem Patri: per quem ómni- a fa- cta
sunt. Qui propter nos hómi- nes, et propter nostram sa- lú-



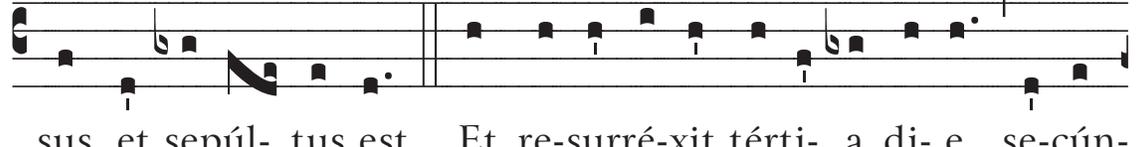
tem descéndit de cælis. Et incarná-tus est de Spí-ri-tu



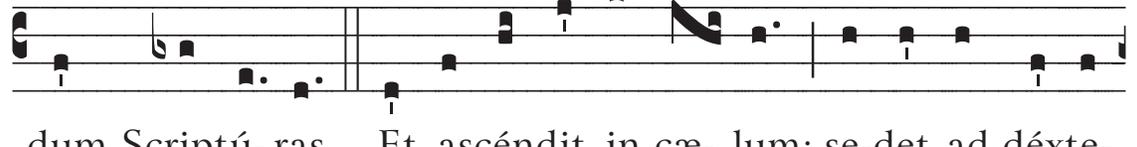
Sancto ex Ma-rí-a Vír-gi-ne: Et homo factus est. Cru-



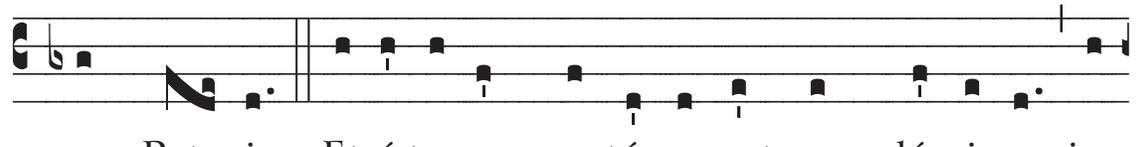
ci- fí- xus ét- i- am pro nobis: sub Pónti- o Pi-lá-to pas-



sus, et sepúl- tus est. Et re-surré-xit térti- a di- e, se-cún-



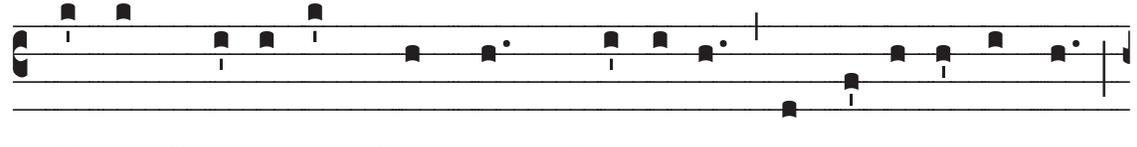
dum Scriptú- ras. Et ascéndit in cæ- lum: se-det ad déxte-



ram Pat- ris. Et í-te-rum ventú-rus est cum gló-ri- a, ju-



di-cá-re vi-vos et mórtu- os: cu-jus regni non e-rit fi- nis.



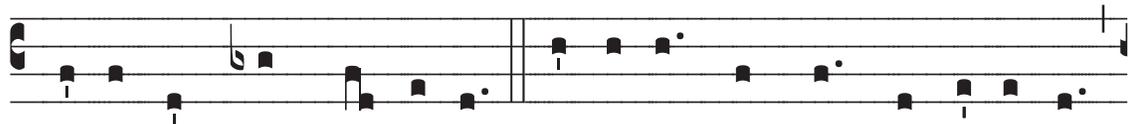
Et in Spí-ri-tum Sanctum, Dóminum, et vi-vi-fi-cántem:



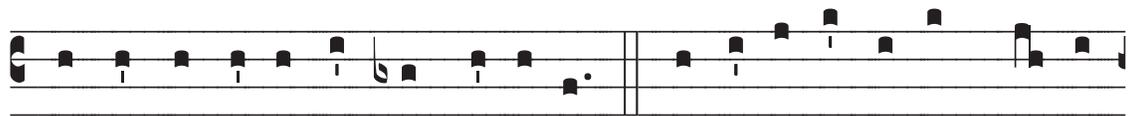
qui ex Patre Fi-li- óque pro-cé-dit. Qui cum Patre et



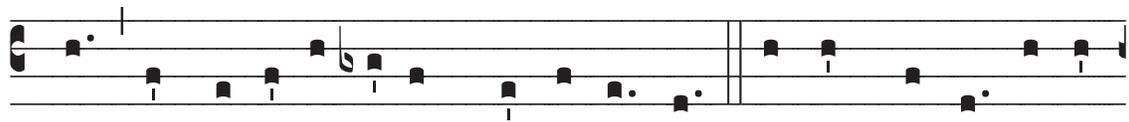
Fí-li- o simul ado-rá-tur, et conglo-ri-fi-cá-tur: qui lo-



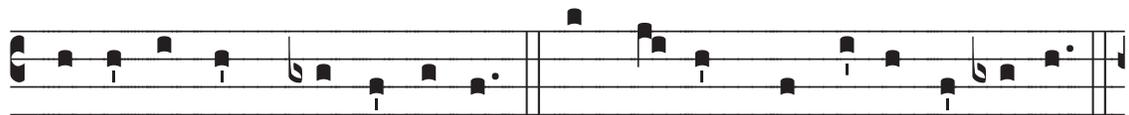
cú-tus est per Prophé-tas. Et unam sanctam cathó-li-cam



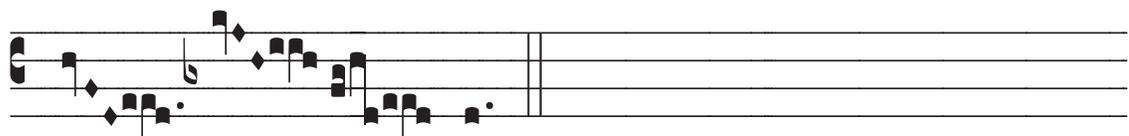
et a-postó-li-cam Ecclé-si- am. Confí-te- or unum bap-tí-



sma in remissi- ónem pecca-tó- rum. Et expécto re-sur-



recti- ó-nem mortu- ó-rum. Et vi- tam ventú-ri sæ-cu- li.



A- men.

IV

T Er-ra *tré-mu-it, et qui-é-vit,
dum re-súrge-ret in iudí-ci-o De-us,
al-le-lú-ia.

Psalm Tone Version — OFFERTORY, Easter Sunday • (Ps 75: 9, 10) The earth trembled and was still, when God arose in judgment; alleluia.

MODE I

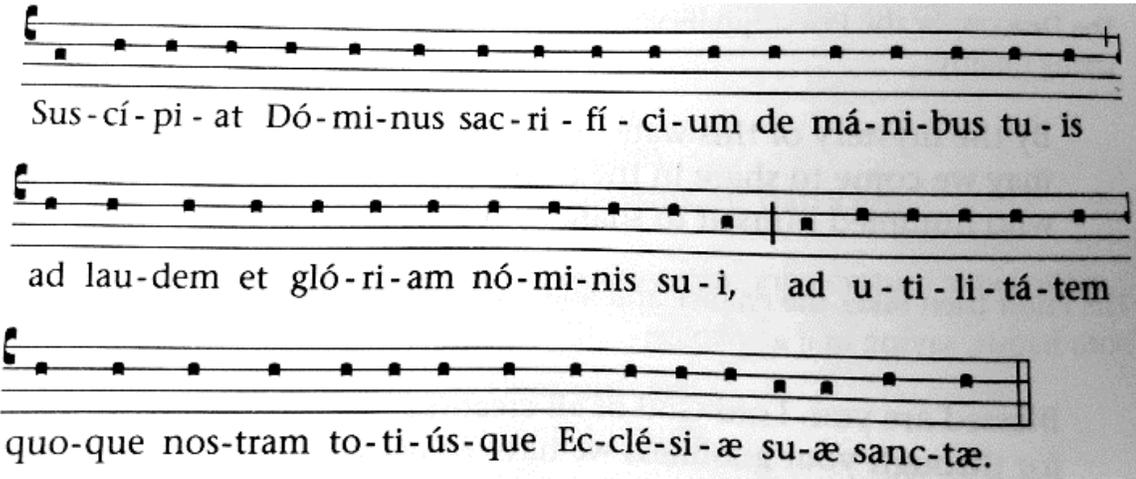
T Erra trému-it, et qui-évit, dum resúr-
geret in judí-ci-o De-us, allelúja.

After the Offertory / después del Ofertorio

Priest/

Sacerdote: Orate, Frates.... (Pray, brethren, that our sacrifice.../Oren, hermanos, para que este sacrificio...)

R:



Sus - cí - pi - at DÓ - mi - nus sac - ri - fí - ci - um de má - ni - bus tu - is

ad lau - dem et gló - ri - am nó - mi - nis su - i, ad u - ti - li - tá - tem

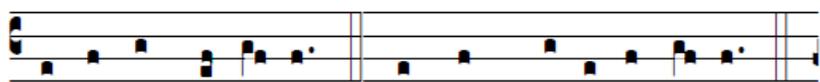
quo - que nos - tram to - ti - ús - que Ec - clé - si - æ su - æ sanc - tæ.

R : May the Lord accept the sacrifice at your hands, for the praise and glory of His name, for our good and the good of all His holy Church.

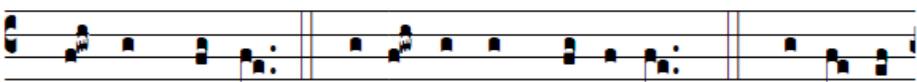
R: *El Señor reciba de tus manos este sacrificio, para alabanza y gloria de su nombre, para nuestro bien y el de toda su santa Iglesia.*

PREFACE DIALOGUE, SOLEMN TONE (*Sundays and Feasts*)

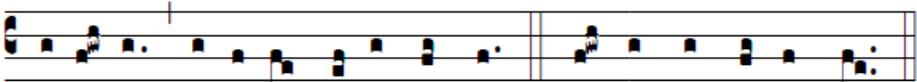
11

D  11

Omi-nus vo-bíscum. R. Et cum spí-ri-tu tu- o.



γ. Sur-sum corda. R. Habé-mus ad Dómi-num. γ. Grá-ti- as

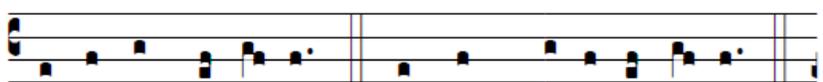


agámus Dómino De- o nostro. R. Dignum et justum est.

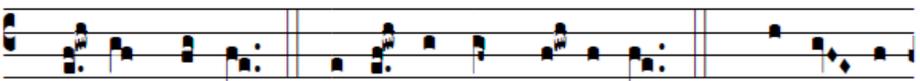
γ. The Lord be with you. R. And with your spirit. γ. Lift up your hearts.
R. We lift them up to the Lord. γ. Let us give thanks to the Lord our
God. R. It is right and just.

PREFACE DIALOGUE, MOST SOLEMN TONE (*Solemnities*)

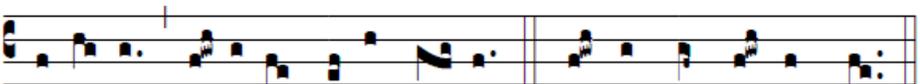
13

D  13

Omi-nus vo-bíscum. R. Et cum spí-ri-tu tu- o.



γ. Sursum corda. R. Habé-mus ad Dómi-num. γ. Grá-ti- as



agámus Dómino De- o nostro. R. Dignum et ju-stum est.

PREFACE, proper to the season or occasion

SANCTUS

IV X. s.

S Anctus, * Sanctus, Sanctus Dómi-nus De- us

Sá-ba- oth. Ple-ni sunt cae- li et ter-ra gló- ri- a

tu- a. Ho-sánna in ex-cél-sis. Be-ne-díctus qui ve-nit

in nó- mi-ne Dó-mi-ni. Ho- sánna in excél- sis.

Literal Translation

Holy, Holy, Holy Lord God of Hosts. Full are heaven and earth of your Glory.

Hosanna in the highest. Blessed is he who comes in the name of the Lord.

Hosanna in the highest.

M Ysté-ri- um fí-de- i. *vel* Mysté-ri- um fí- de- i.

Rꝯ. Mortem tu- am annunti- ámus, Dó-mi- ne, et tu- am re-sur-

recti- ó-nem confi-témur, do- nec vé-ni- as.

← Soprano
← Alto

Priest: The mystery of faith.

People: We proclaim your death, O Lord, and profess your resurrection, until you come again.

PATER NOSTER

Præceptis salutáribus móniti, et Admonished by Thy saving pre-
divína institutióne formáti, audé- cepts and following Thy divine
mus dícere: instruction, we dare to say:

P A-ter noster, qui es in cæ-lis: sancti-fi-cé-tur
nomen tu- um; advé-ni- at regnum tu- um; fi- at vo-lún-
tas tu- a, sic-ut in cæ-lo, et in terra. Panem nostrum
co-ti-di- á-num da no-bis hó-di- e; et dimítte no-bis
dé-bi-ta nostra, sic-ut et nos di-mít-timus de-bi-tó-ri-bus
nostris; et ne nos indú-cas in tenta-ti- ó-nem; sed

lí-be-ra nos a ma- lo.

Our Father, Who art in heaven, hallowed be Thy Name. Thy kingdom come. Thy will be done on earth, as it is in heaven. Give us this day our daily bread, and forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us, and lead us not into temptation, but deliver us from evil.

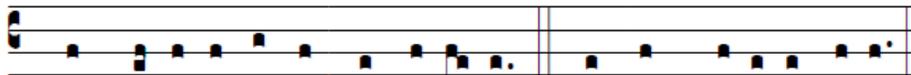
Líbera nos, quæsumus, Dómine, ab omnibus malis, da propítius pacem in diébus nostris, ut, ope misericórdiæ tuæ adjúti, et a peccáto simus semper líberi et ab omni perturba-tióne secúri: exspectántes beátam spem et advéntum Salvatóris nostri Jesu Christi.

Deliver us, we beseech Thee, O Lord, from all evils, mercifully grant peace in our days, that through the bounteous help of Thy mercy we may be always free from sin, and safe from all disquiet: as we await the blessed hope and coming of our Savior, Jesus Christ.

...Salva-tó-ris nostri Je-su Chri- sti. **R.** Qui- a tu- um est
regnum, et po-téstas, et gló-ri- a in sæcu- la.

R. For Thine is the kingdom, and the power, and the glory for all ages.

AT THE SIGN OF PEACE (before the AGNUS DEI)



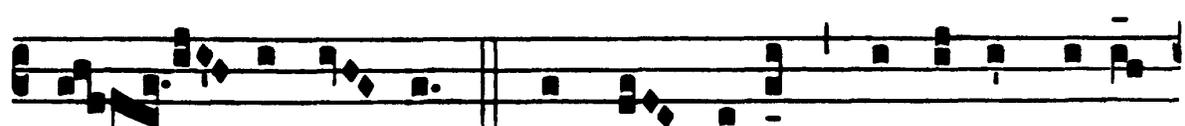
v. Pax Dómi-ni sit semper vobíscum. R. Et cum spí-ri-tu tu- o.
The peace of the Lord be with you always. R. And with your spirit.

AGNUS DEI

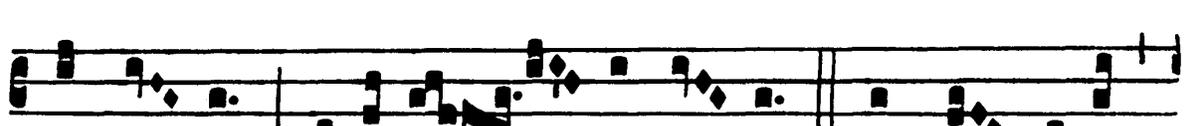
IV X. s.



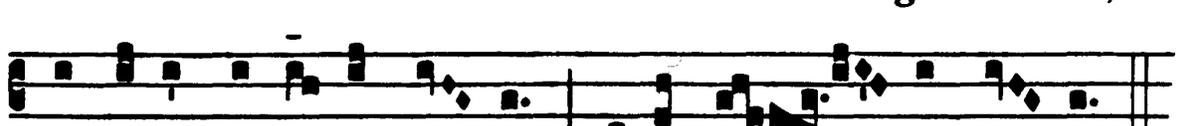
A -gnus De- i, * qui tol-lis peccá- ta mun- di : mi-se-



ré- re no- bis. Agnus De- i, * qui tol-lis peccá-



ta mun- di : mi-se-ré- re no- bis. Agnus De- i, *



qui tol-lis peccá- ta mun- di : dona no- bis pa- cem.

Literal Translation

Lamb of God, who takes away the sin of the world, have mercy on us. Lamb of God, who takes away the sin of the world, have mercy on us. Lamb of God, who takes away the sin of the world, grant us peace.

At the elevation:

☩. Ecce Agnus Dei, ecce qui tollit peccáta mundi. Beáti qui ad cenam Agni vocáti sunt.

℞. Dómine, non sum dignus, ut intres sub tectum meum, sed tantum dic verbo et sanábitur ánima mea.

☩. Behold the Lamb of God, behold him who takes away the sins of the world. Blessed are those called to the supper of the Lamb.

℞. Lord, I am not worthy that you should enter under my roof, but only say the word and my soul shall be healed.

COMMUNION CHANT, proper to the day

(for Communion Chants ad libitum, see p. 170)

MOTET or OTHER COMMUNION MUSIC

VI

P Ascha nostrum * immo-lá-tus est Chri-
 stus, alle-lú-ia : í-ta- que e-pu-lé-mur
 in á-zy-mis since-ri-tá-tis et ve-ri-tá-tis, alle-
 lú-ia, alle- lú-ia, al-le- lú-ia.

Translation

Christ, our Paschal Lamb, has been sacrificed, alleluia; therefore, let us keep the feast by sharing the unleavened bread of uprightness and truth, alleluia, alleluia, alleluia.

G Ló-ri- a Patri, et Fí-li- o, et Spi- rí-tu- i Sancto. Sic- ut e- rat in princí- pi- o,
 et nunc, et semper, et in sæcu- la sæcu- ló- rum. Amen.



FINAL BLESSING & DISMISSAL

DISMISSAL (Mass XI for Sundays)

I 19

I - te, mis- sa est.
R. De- o grá- ti- as.

Mass XVII for Sundays during Advent & Lent:

or: 20

I - te, mis-sa est. R. De- o grá- ti- as.

From the Easter Vigil to the Second Sunday of Easter, and on the day of Pentecost:

VIII 21

I - te, missa est, alle-lú-ia, alle- lú- ia.
R. De- o gra- ti- as, alle-lú-ia, alle- lú- ia.

Mass I Lux et Origo, other Masses during Easter:

VII 22

I - te, mis- sa est. R. De- o grá- ti- as.

Mass VIII Missa de Angelis:

V 23

I - te, missa est.
R. De- o grá- ti- as.

Mass IX Cum Jubilo:

1. 24

I - te, míssa est.
Dé- o grá- ti- as.

Prayers

MARIAN ANTIPHON

RECESSIONAL HYMN

Regina cæli

VI.

R

Egína cæli * lætáre, allelúia: Qui-a quem me-
O Queen of heaven, rejoice For Him whom

ru-ísti portáre alle lú-ia: Resurréxit, sicut dixit,
thou didst merit to bear, Is risen as He said,

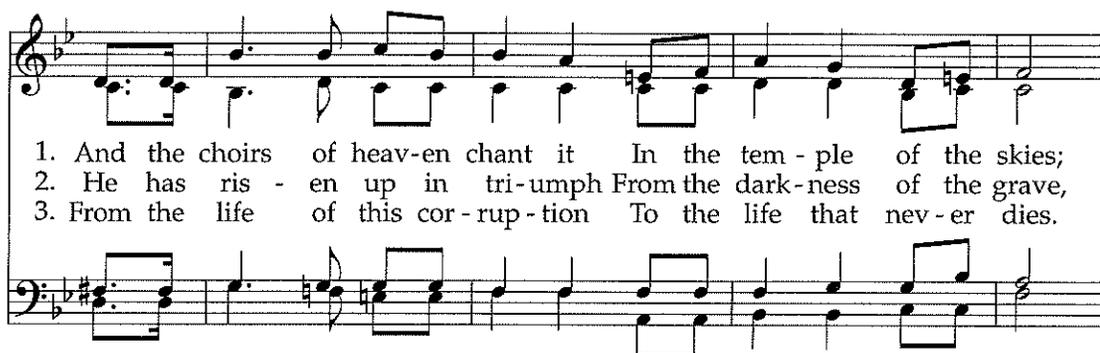
allelú-ia: Ora pro nobis De-um, allelú- ia:
Pray for us to God,

Alleluia! Alleluia! Let the Holy Anthem 424

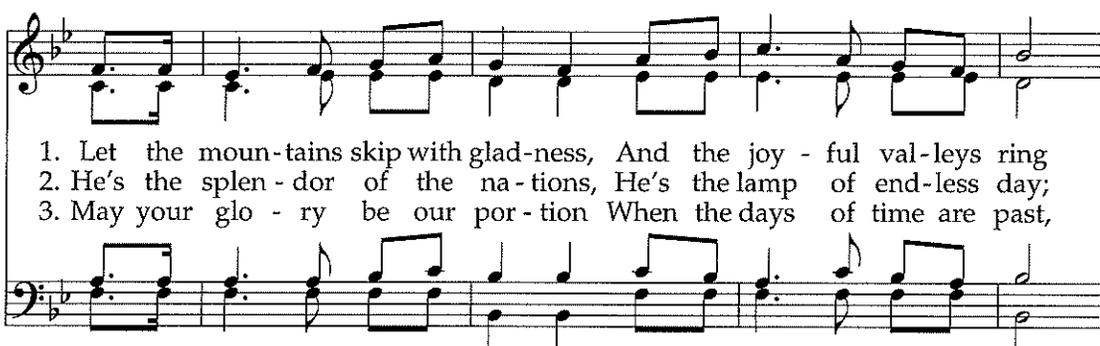
ALLELUIA! ALLELUIA! 87 87 D



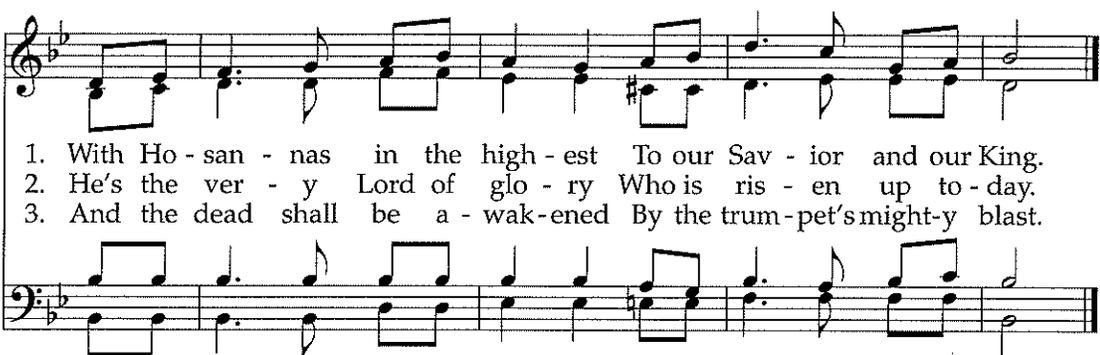
1. Al - le - lu - ia! Al - le - lu - ia! Let the ho - ly an - them rise,
2. Al - le - lu - ia! Al - le - lu - ia! Like the sun from out the wave,
3. Al - le - lu - ia! Al - le - lu - ia! Bless - ed Je - sus, make us rise



1. And the choirs of heav - en chant it In the tem - ple of the skies;
2. He has ris - en up in tri - umph From the dark - ness of the grave,
3. From the life of this cor - rup - tion To the life that nev - er dies.



1. Let the moun - tains skip with glad - ness, And the joy - ful val - leys ring
2. He's the splen - dor of the na - tions, He's the lamp of end - less day;
3. May your glo - ry be our por - tion When the days of time are past,



1. With Ho - san - nas in the high - est To our Sav - ior and our King.
2. He's the ver - y Lord of glo - ry Who is ris - en up to - day.
3. And the dead shall be a - wak - ened By the trum - pet's might - y blast.

Anon.

Traditional American melody